MERAKI SCAN

AMOR INDECISO

01

TRADUCTOR
MERAKI STAFF

TYPER
MERAKI STAFF

CLEANER/REDRAWER
MERAKI STAFF

CORRECTOR
MERAKI STAFF

discord.gg/2F2hsHZvpb

SINOPSIS

Amor Indeciso

Jihyeok y Sohee, que habían vivido como una pareja de escaparate durante tres años, finalmente terminan divorciándose.

Sin embargo, Sohee descubre que está embarazada de Jihyeok... Sohee, que pretende ocultarlo y seguir adelante con el divorcio, y Ji-hyeok, que quiere revertir el divorcio, se encuentran cada vez más distanciados.

ESTAMOS RECLUTANDO

Únete a nuestro discord para postular.

Traductores de Coreano.

¡PUESTOS REMUNERADO!

- Buena ortografía y gramática
- Fluidez y coherencia en la traducción.

MERAKI SCAN
DESCUBRE MÁS SERIES
UNIÉNDOTE A NUESTRO DISCORD.
discord.gg/2F2hsHZvpb
MERAKI SCANS
EL ROMANCE DE LEE SEOB
EN UNA ESCUELA CHAEBOLI
DEL HIJO DEL Mafioso
QUEST SUPREMACY
Estoy Atrapada en un Drama Terrible
Tentación Irresistible
Descaro
LOS PRINCIPIOS DE UN BUEN NIÑO
REALITY QUEST

ESTA OBRA ES UNA HISTORIA FICTICIA CREADA SE FORMA VIRTUAL. NO TIENE RELACIÓN ALGUNA CON PERSONAS, EMPRESAS, LUGARES O EVENTOS REALES.

정략결혼 비법

그림 개인 · 각색 동희 · 원작 정그랑이

¿YA LLEGASTE, JIHYUK?

NI SIQUIERA COMPARTIMOS LA CAMA POR LAS NOCHES: DORMIMOS EN HABITACIONES SEPARADAS

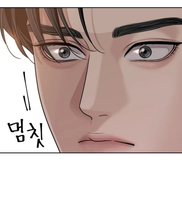
Y CASI NI NOS CRUZAMOS DENTRO DE LA MISMA CASA.

SOMOS UN MATRIMONIO SOLO DE FACHADA.

CHA SOHEE, HIJA DEL MEJOR PINTOR DEL PAÍS, CHA HYUNSOO.

HONG JIHYUK, HEREDERO TERCERA GENERACIÓN DEL GRUPO HONGSEONG.

EL MUNDO ENTERO APLAUDIÓ Y CELEBRÓ QUE HACÍAMOS UNA PAREJA PERFECTA.



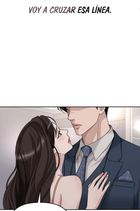
UNA PAREJA CHAEBOL QUE SE QUIERE Y SE RESPETA MUTUAMENTE.

ESA ES LA IMAGEN QUE TODOS TIENEN DE NOSOTROS.

COMO SI HUBIÉRAMOS TRAZADO UNA LÍNEA INVISIBLE. VIVÍAMOS EN LA MISMA CASA PERO EN MUNDOS DISTINTOS. SIN ENCONTRARNOS NUNCA.

SIN EMBARGO, HOY YO...

VOY A CRUZAR **ESA LÍNEA.**

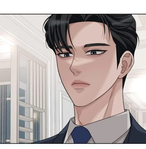


NO SÉ SI ES POR LAS PALABRAS DEL PRESIDENTE DE QUE QUIERE UN NIETO.

O PORQUE ESTOY AGOTADA DE ESTA RELACIÓN QUE SE HA IDO DESGASTANDO DURANTE ESTOS AÑOS DE MATRIMONIO.

LO ÚNICO QUE TENGO CLARO ES QUE...

QUIERO QUE CAMBIE ESTA RELACIÓN EN LA QUE, AUNQUE SOMOS MARIDO Y MUJER,



SOMOS PEORES QUE EXTRAÑOS.

AUNQUE LA EXPRESIÓN DE JIHYUN, AL CONTRARIO QUE LA MÍA, SIGUE FRÍA COMO EL HIELO...

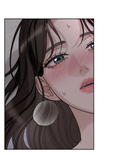
쉬릭
츄읍
쭉
흠칫
CHA SOHEE.
헉!
HAAH... ESTA ES LA UNICA VEZ QUE EL DESTINO NOS PONE EN BANDEJA ALGO ASÍ.
ASÍ QUE TENGO QUE SER MÁS ACTIVO.
슥

¡AH!

ESA ÚNICA FRASE, COMO UNA ADVERTENCIA, Y ESE SUDOR ASFIXIO COMPLETAMENTE DESPROVISTO DE CARIÑO...

풀썩!

PARECÍA DECIRME QUE PARARA INMEDIATAMENTE. PERO TODO ESTO YA LO TENÍA ASUMIDO.



SI SOY YO LA QUE SE ACERCA PRIMERO,

JIHYUK TAMBIÉN
CAMBIARÁ ALGÚN DÍA.
AUNQUE SOLO SEA DE FACHADA, SOMOS MARIDO Y MUJER.
¡NGH!
끼익
¡AHG...
¡AAH!
¡NNGH!

UNA SEMANA DESPUÉS

서성
서성

¿TRES MINUTOS PUEDEN SER TAN LARGOS?

POR FAVOR... CUALQUIER SEÑAL POSITIVA DE UNA VEZ...

슥

...!

NO, ¿Y AHORA QUÉ HAGO?

LE PROMETÍ AL PRESIDENTE QUE LE DARÍAMOS UNA BUENA NOTICIA...

TRANQUILA. HABRÁ MÁS OPORTUNIDADES.

지이잉

¿UN MENSAJE? ¿DE QUIÉN SERÁ?

¿QUÉ DEMONIOS ES ESTO...?

¿JIHYUK?

¿Y ESTA MUJER...?

¿HYEWON?

PERO...

¿QUIÉN DEMONIOS ENVIÓ ESTAS FOTOS...?

AH... NO ME DIGAS QUE ELLOS DOS...

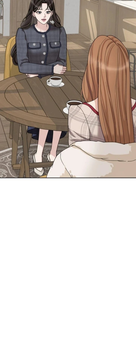
NO, NO. CON UNA SOLA FOTO NO PUEDO SACAR CONCLUSIONES.

SEGURO QUE ES UN MALENTENDIDO...

SEGURO QUE ES UN MALENTENDIDO, PERO...

TENGO QUE VERLA EN PERSONA.

CAFÉ AL LADO DE LA EDITORIAL FERRY


SIENTO MUCHO HABERTE LLAMADO DE REPENTE, HYEWON.

¡DISCULPA! ENTRE NOSOTRAS NO HACEN FALTA DISCLAIMS.
JI HYEJUN, AMIGA DE LA INFANCIA DE JIHYUN, JEFA DE REDACCIÓN DE LA REVISTA FLORA.

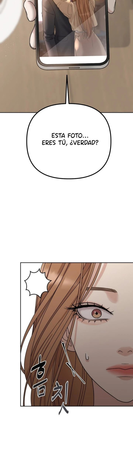
¡GRACIAS DE NUEVO POR LA ENTREVISTA EN PAREJA DEL OTRO DÍA.
PRECISAMENTE HEA ESTÁ PREPARANDO PARA INSERTARTE LAS FOTOS. LAS TRAJE HOY.

¿QUIERES VERLAS?

POR CIERTO, LA ENTREVISTA SALE EN EL NÚMERO DEL MES.
MÁS IMPORTANTE QUE ESO, HAY ALGO QUE TÚ TIENES QUE CONFIRMAR, HYEJUN.

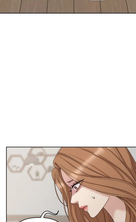
¿ALGO QUE YO TENGA QUE CONFIRMAR?

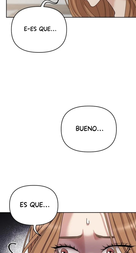
ESTA FOTO... ERES TÚ, JVEEGAD?

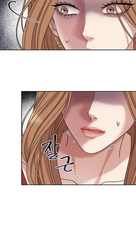

꿀벌 씨

¿S-SOHEE? ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO...?

ME GUSTARÍA QUE ME DIERAS UNA EXPLICACIÓN, HYEWON.


E-ES QUE...


BUENO...


ES QUE...

잘근

TE LO VOY A DECIR CON TODA SINCERIDAD:

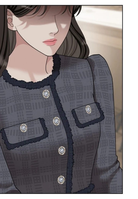
¡NO ESTOY ENAMORADA DE JIHYUK!

¿QUÉ CLASE DE...!

¿ASÍ, TAN DESCARADA?

LOS SENTIMIENTOS QUE TENGO POR JAYUK
NO SON NA SIMPLE AMISTAD.
LO QUIERO DESDE EL MISMO INSTANTE EN QUE LO VI POR PRIMERA VEZ, CUANDO TENÍA 15 AÑOS.
Y LLEVAMOS CONOCIÉNDONOS 18 AÑOS.
SI LO PIENSAS BIEN, ¿NO DEBERÍA ESTAR YO A SU LADO?
SI SEGUIMOS TU LÓGICA...
¿ESTAR MÁS TIEMPO AL LADO DE ALGUIEN TE DA DERECHOS?
NO EXACTAMENTE, PERO...
¿NO HAY NINGUNA OTRA RAZÓN?

¿NO CREES QUE ES ASÍ?



INSISTES TANTO EN QUE LO CONOCES DESDE HACE MUCHO TIEMPO QUE...

.....

HONG JI-HYUK ES MI MARIDO.
A NOSOTROS NO NOS INTERESA PARA NADA TUS SENTIMIENTOS.
LO QUE ESCUCHÉ HOY LO DARÉ POR NO DIRO...
LA HISTORIA QUE TÚ Y JIHYUK TIENEN NO ES ALGO QUE NOSOTROS NECESITEMOS SABER.
¡NOSOTROS!?
SI...
부들
부들
SI AL FINAL...
¡SI AL FINAL, USTEDES DOS SON UN MATRIMONIO DE ESCAPARATE SIN NINGÚN SENTIMIENTO!
싸아아아
¿CÓMO SABES TÚ ESO...?

NO ENTIENDO POR QUÉ TE EMPEÑAS TANTO EN SER LA ESPOSA DE JIHYUK.

¿ACASO...

TE HAS LLEGADO A ENAMORAR DE ÉL?

ESO NO DEBERÍA PASAR...

두근

USTEDES DOS SOLO UN HARMONIA DE HERMANA, NADA MÁS.

초콜릿 한 낭만

R&K
RELAKIGI

총괄 | 윤지
PD | 다혜 재필
후보정 | 정필
채색 | 아토
웹선 | 보스
원작 | JC미디어

Unete a nuestro discord
discord.gg/2F2hsHZvpb
Ayudanos a crecer y a seguir trayendoles más series.

ESTAMOS RECLUTANDO

Únete a nuestro discord para postular.

Traductores de Coreano.

¡PUESTOS REMUNERADO!

- Buena ortografía y gramática
- Fluidez y coherencia en la traducción.

MERAKI SCAN

discord.gg/2F2hsHZvpb
Únete a nuestro servidor de discord
para no perderte de las actualizaciones

MERAKI SCANS
- GRACIAS POR LEER NUESTRA VERSIÓN -
Su apoyo nos motiva a seguir traduciendo sus series favoritas